sunstech

MP4 Video Player with 1.8"LCD

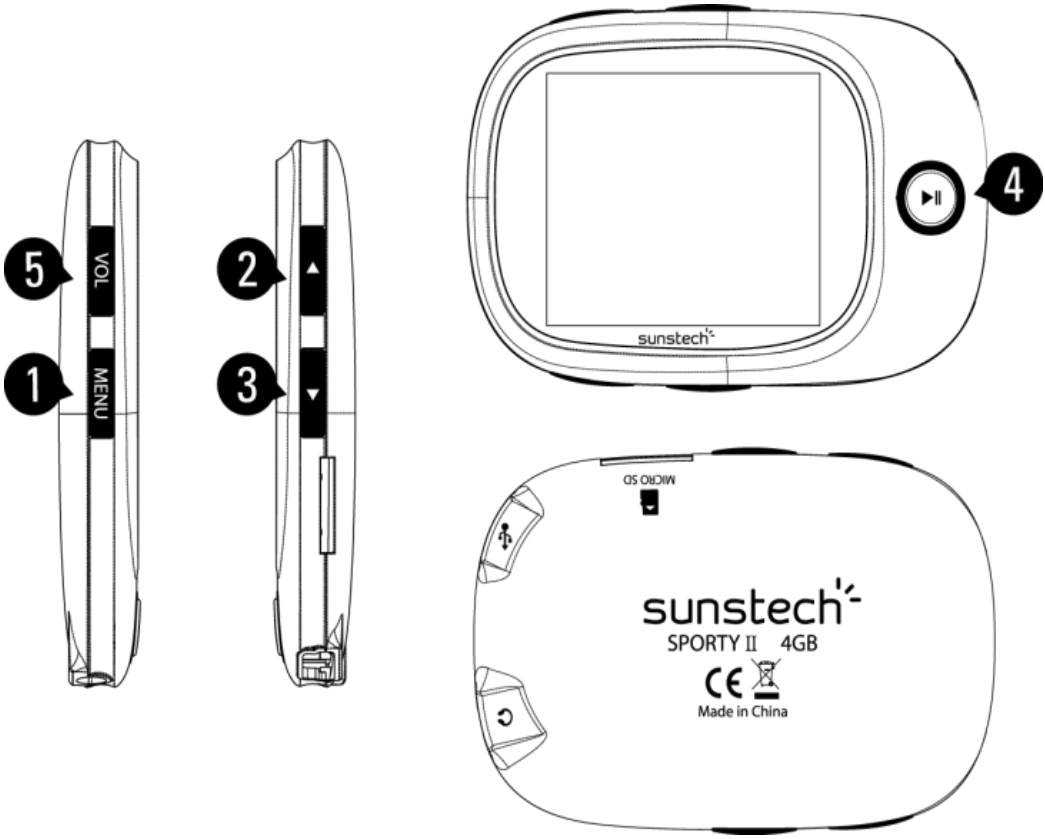
SPORTY II

Quick Guide

Before operating your MP4 Player, please read this guide thoroughly and keep it for future reference.

Preparation before use

Exterior view



1、 **MENU key**: refers to the Menu key. The menu will pop up after pressing this key, and then enter the next interface after confirming (Enter or Exit). Hold the key to go back to the main interface.

2、 ⏮ key: choose the previous option or file.

3、 ⏭ key: choose the next option or file.

4、 ⏯ key: refers to the Play/Stop key, playing the role of backspace key sometimes, that is to say, back to the previous menu from the submenu.

5、 **VOL** key: Volume key, to activate it and then increase or decrease the volume.

Switch on/off

Push the toggle switch on the player to the ON position to turn on, and to the OFF position to turn off.

When the idle time of the system reaches the off time customized by the user, the player will automatically be turned off.

Note: When the player is connected to a PC or being charged, this function is invalid.

Low battery

When the battery power is low, the prompt screen will appear and then the player will automatically shut down into the sleep mode. It should then be charged instead of restarting it.

Note: When charging the player, be sure to switch the Power switch to the ON position, or charging will not occur.

Music

Select **Music** on the main interface, and press **MENU key** to enter the music play interface.

Press ⏯ key to switch modes between **Play** and **Pause**.

Press ⏮ and ⏭ keys to choose the previous file or next file. Hold ⏮ and ⏭ key to Fast Forward or Fast Reverse.

Press the **VOL** key to enter the **Volume adjustment** mode,

and then press ⏮ and ⏭ to adjust the sound volume, ranging from 0-40.

Notice：At full volume, prolonged listening to the portable audio device may damage the user's hearing. sunstech device is with 'max volume limit' function (level 24), because listening music with high volume may harm your hearing; you can press the 'MENU' button to cancel this volume limit in case you may really need to.

Movie

1. Select the video play function on the main interface, and press **MENU** to enter.
2. Use ⏭ to select the video to play. Press ⏯ to start playback.
3. Supported resume play from the last breakpoint.
4. Under the halted state, press **MENU** to enter the menu options, including **Local folder, Delete file, Delete all, Repeat, and Exit.** The functions and operation methods are the same as that of music application.

Recording

Select Record on the main interface and press **MENU**. Press ⏯ to start/pause/restart and continue the recording. Hold ⏯ to save the current recording content, and be ready for new recording. After holding **MENU**, the

system will automatically save the current recording contents, and then back to the main interface.

If the low-power signal appears in the process of pause mode, the system will automatically save the recording content and go back to the recording function interface.

Press **MENU** to enter the menu options, including **Local folder, card folder, REC (Recording) type, record and Exit.**

Voice Play

The voice play function operation is the same as that of music play.

FM Radio

Note: Plug earphones in to listen to the radio.

Press ⏮ / ⏭ to choose FM mode, short press **MENU key** to enter this option. There you can choose between: save, record, delete, delete all, auto-search and exit.

In Normal radio mode, press ⏮ / ⏭ for radio tuning;

Press ⏯ to switch from Normal radio mode to Preset radio mode:

Photo browser

Press the **MENU key** on the main interface to enter the picture browsing.

Press ⏭ to select the picture to view.

Press ⏯ to view the picture browsed, and press it again

to exit.

Press ⏮ / ⏭ to browse pictures back and forth.

After pressing "MENU", you will find the following sub-menu: card folder, Playback set, Delete file, Delete all and exit.

Play setting

Manual play: in case you need to manually play each picture, press ⏮ or ⏭ to view the previous or next picture.

Auto play: after the entry, adjust the time interval (2-10s) for automatic play in "Playback set" and selecting "auto play" and press **MENU** to confirm and exit.

System settings

1. System time: press **Volume control** to switch among the options of Second, Minute, Hour, Day, Month and Year, press ⏮ or ⏭ to adjust the value, and press **MENU** to save the settings.

2. LCD (Screen) settings:

Dark (black screen) mode: The backlight will be turned off in case of no key operation. Setting range is from 0 ~ 50 seconds. Setting step size: 5 seconds. The setting of **Dark mode** is invalid on the following five interfaces: picture display interface, video player interface, e-book reading interface, USB on-line equipment interface, and

lyrics play interface.

3. Language selection: Supports many languages such as: Spanish, English, French, German, Italian, Dutch, Portuguese, Swedish, Czech, Danish, Polish Russian, Turkish, Hungarian, Romanian, Arabic, Hebrew, Thai, Indonesian, Simplified Chinese, Traditional Chinese Japanese, Korean and Greek.

4. Power off setting:

Power-saving mode: The system shall be automatically turned off in case of no key operation. Setting range is from 0 ~ 200 seconds. Setting step size: 10 seconds. This mode is invalid in the modes such as USB, audio and video playback, recording, FM listening, auto-play of pictures and e-books.

Sleep time: Set the sleep and shutdown time in case of no operation, with the range of 0-120 min, and the step interval of 10 min. The sleep mode shall be valid under all other modes than the USB mode.

5. Memory info: Displays the total capacity and the used space percentage of master disc or SD card of player. To switch between the information stored in two discs use ⏮ or ⏭

6. Format device: Formats the master disc and the disc where cards can plug in. **CAUTION**: Use of this operation will delete whatever is on the master disc.

7. Firmware version: displays the current firmware version information.

8. Firmware upgrade

The player can upgrade or repair the player's firmware through the firmware upgrade tool.

9. Keypad tone: Set the volume level of keypad tone, with a range from 0—40. If the step length is 1.0, it indicates the keypad tone shall be closed.

10. Exit: back to the main interface of system setting.

E-book (Text)

Press **MENU key** on the main interface to enter the e-book,

Press ⏯ to enter the text file list for selection.

Press ⏮ or ⏭ to move back and forth, and press ⏯ again to exit.

Troubleshooting

Media player does not work or LCD does not display contents.

- Check the battery power.

Power key does not work.

- The battery is depleted.

Unable to download files

- Check the connection between computer's USB port and USB cables.
- Format the media player.

Made in China

Warranty conditions

- The warranty of this product is for 2 years since the purchase date.
- The warranty will exclude breakdowns caused by bad use of the product, wrong installation or installation in not desirable places for a proper maintenance of the product, rips, updates of the products that are not the supplied by the brand, pieces wore away for its use or for not domestic or inappropriate use. Also are excluded breakdowns caused for manipulations of the products by people or companies alien to our company.
- For any request regarding the warranty terms, the purchase receipt must be attached.

Correct disposal of this Product

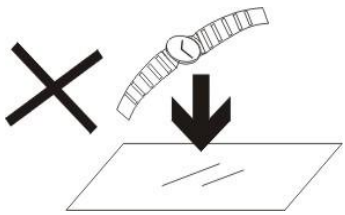
(Waste Electrical & Electronic Equipment(WEEE)

Your product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and reused.

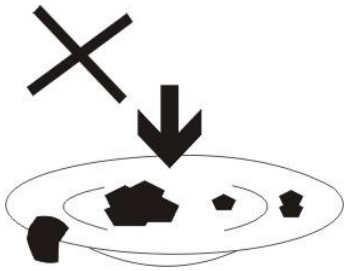
This symbol means that electrical and electronic equipment, at their endof-life should be disposed of separately from your household waste.

Please dispose of this equipment at your local community waste collection/recycling centre.

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products.Please help us to conserve the environment we live in!



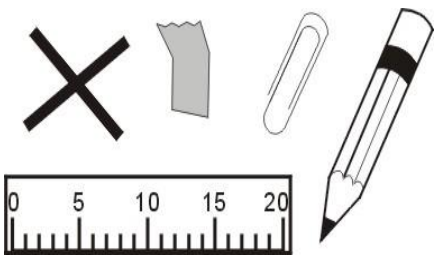
1. DO NOT place objects on top of the device, as objects may scratch the device.



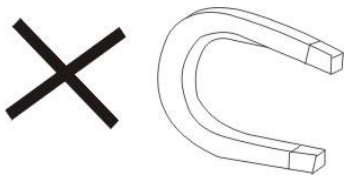
2. DO NOT expose the device to dirty or dusty environments.

---

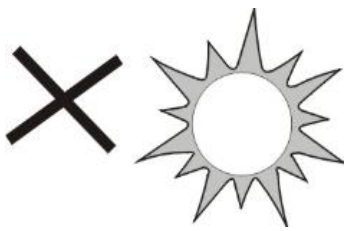
3. DO NOT place the device on an uneven or unstable surface.



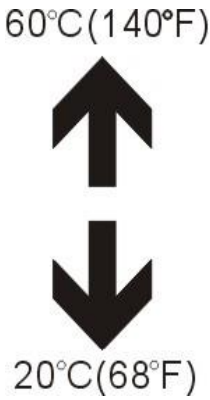
4. DO NOT insert any foreign objects into the device.



5. DO NOT expose the device to strong magnetic or electrical field.



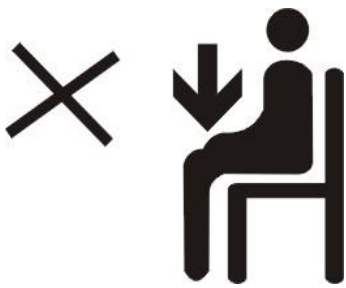
6. DO NOT expose the device to direct sunlight as it can damage the device. Keep it away from heat sources.



7. DO NOT store your device in temperatures higher than 40°C(104°F). The internal operating temperature for this device is from 20°C(68°F) to 60°C(140°F).

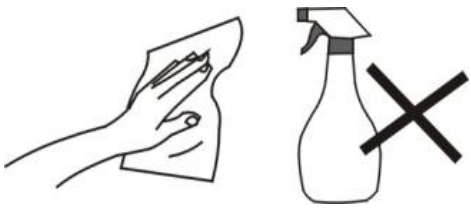
8. DO NOT use the device in the rain.

9. Please check with your Local Authority or retailer for proper disposal of electronic products.



10. The device and adaptor may product some heat during normal operation of charging. To prevent discomfort or injury from heat exposure, DO NOT leave the device on your lap.

11. POWER INPUT RATING: Refer to the rating label on the device and be sure that the power adaptor complies with the rating. Only use accessories specified by the manufacturer.



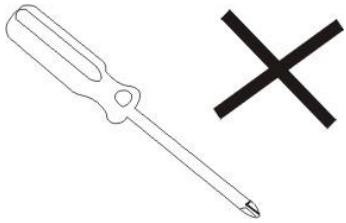
12. Clean the device with a soft cloth. If needed, dampen the cloth slightly before cleaning. Never use abrasives or cleaning solutions.

---

13. Always power off the device to install or remove external devices that do not support hot-plug.

---

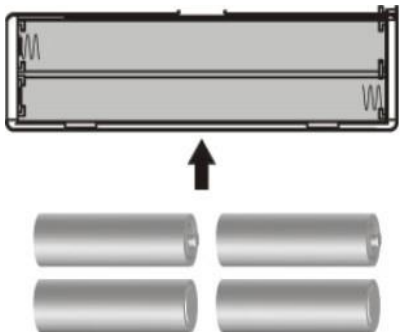
14. Disconnect the device from an electrical outlet and power off before cleaning the device.



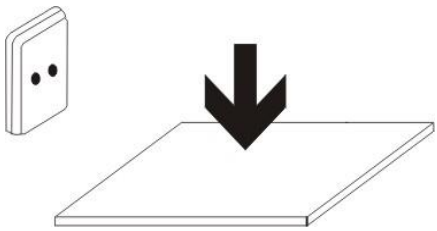
15. DO NOT disassemble the device. Only a certified service technician should perform repair.

---

16. The device has apertures to disperse heat. DO NOT block the device ventilation, the device may become hot and malfunction as a result.



17. Risk of explosion if battery replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instruction.



18. PLUGGABLE EQUIPMENT: the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.

DECLARATION OF CONFORMITY

Council Directive(s) to which conformity is declared:

Directive (2004/108/EC) - EMC
Directive (2011/65/EU recasting 2002/95/EC) - RoHS

Application of the Standards:

EN 55022:2006+A1:2007+A2:2010
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55024:2010
EN 55020:2007
IEC 62321:2008

Manufacturer's name:	**AFEX SUNS, S.A.**
Manufacturer's address:	**C/Pallars 189, 08005 Barcelona**
Type of equipment:	**MP4 PLAYER**
Trade:	**SUNSTECH**
Model no.:	**SPORTY Ⅱ**

We, the undersigned, hereby declare under our sole responsibility that the specified equipment is in conformity with the above Directive(s) and Standard(s)

Place: Barcelona

(Signature)

Víctor Planas Bas
(Full name)

Date: 30 - December - 2013

General Manager
(Position)

sunstech

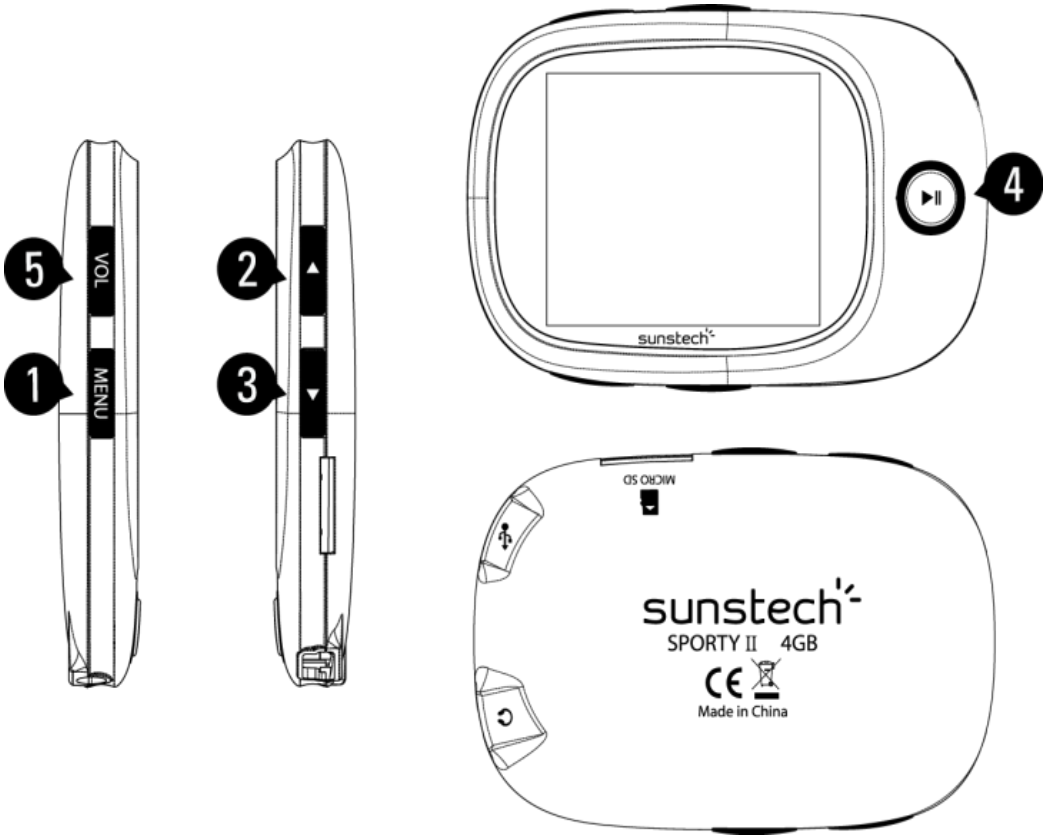
Reproductor de Vídeo MP4 con LCD de 1,8"

SPORTY II

Guía Rápida

Antes de poner en funcionamiento su Reproductor MP4
lea esta guía
atentamente y guárdela para futuras consultas.

Preparación antes de usarlo
Vista exterior



1、 Tecla **MENU**: se refiere a la tecla Menú. El menú aparecerá después de pulsar esta tecla y, a continuación, entrará en la siguiente interfaz después de confirmar (Entrar o Salir). Mantenga la tecla pulsada para volver a la interfaz principal.

2、 ⏮ tecla: elija la opción o fichero anterior.

3、 ⏭ tecla: elija la opción o fichero siguiente.

4、 ⏯ tecla: se refiere a la tecla Play/Stop (reproducir/parar), que a veces realiza la función de la tecla de retroceso, es decir, volver al menú anterior en el submenú.

5、 Tecla **VOL**: Tecla de volumen, para activarla y, a continuación, aumentar o disminuir el volumen.

Interruptor ON/OFF (encender/apagar)

Coloque el interruptor de palanca del reproductor en la posición ON para encenderlo y en la posición OFF para apagarlo.

Cuando el tiempo de inactividad del sistema alcance el tiempo de desconexión configurado por el usuario, el reproductor se apagará automáticamente.

Nota: Cuando el reproductor está conectado a un PC o se está cargando, esta función es inválida.

Batería baja

Cuando la batería esté baja aparecerá una pantalla de diálogo y, a continuación, el reproductor se apagará automáticamente y pasará al modo de espera. Entonces deberá cargarlo en lugar de reiniciarlo.

Nota: Al cargar el reproductor, asegúrese de que coloca el interruptor en la posición ON, en caso contrario no se cargará.

Música

Seleccione **Música** en la interfaz principal y pulse la tecla **MENU** para entrar en la interfaz de reproducción de música.

Pulse la tecla ⏯ para pasar del modo **Reproducción** al modo **Pausa** y viceversa. Pulse las teclas ⏮ y ⏭ para seleccionar el fichero anterior o el siguiente. Mantenga pulsadas las teclas ⏮ y ⏭ para Avanzar o Retroceder rápidamente.

Pulse la tecla **VOL** para entrar en el modo de ajuste del Volumen y, a continuación, pulse ⏮ y ⏭ para ajustar el volumen del sonido, entre 0 y 40.

Aviso: Al máximo de volumen, la escucha prolongada, del dispositivo de audio portátil puede perjudicar la audición del usuario.

El dispositivo sunstech cuenta con una función de que limita el nivel máximo de volumen, ya que escuchar música a un volumen muy alto puede dañar el oído. Puede pulsar el botón "MENÚ" para cancelar esta limitación en caso necesario.

Vídeo

1. Seleccione la función de reproducción de vídeo en la interfaz principal y pulse **MENU** para entrar.
2. Utilice ⏭ para seleccionar el vídeo que quiere reproducir. Pulse ⏯ para iniciar la reproducción.
3. El reproductor retoma la reproducción a partir del último punto de interrupción.
4. Estando detenido, pulse MENU para entrar en las opciones del menú, incluidas las opciones de **Carpeta local, Borrar fichero, Borrar todos, Repetir y Salir**. Las funciones y métodos de operación son los mismos que los de la aplicación de música.

Grabación

Seleccione Grabación en la interfaz principal y pulse **MENU**. Pulse ⏯ para iniciar/pausar/reiniciar y continuar la grabación. Mantenga ⏯ pulsado para guardar el contenido actual de la grabación y estar listo para una nueva grabación. Después de pulsar **MENU**, el sistema

guardará automáticamente los contenidos actuales de grabación y después volverá a la interfaz principal.
Si en el proceso de modo de pausa aparece la señal de baja potencia, el sistema guardará automáticamente el contenido de la grabación y volverá a la interfaz de función de grabación.
Pulse **MENU** para entrar en las opciones del menú, incluidas la **Carpeta local, carpeta de la tarjeta, tipo REC (grabación), grabación y Salida.**

Reproducción de Voz

El funcionamiento de la función de reproducción de voz es el mismo que el de la reproducción de música.

Radio FM

Nota: Conecte los auriculares para escuchar la radio.
Pulse ⏮ / ⏭ para elegir el modo FM, pulse brevemente la tecla **MENU** para entrar en esta opción. Ahí podrá elegir entre: guardar, grabar, borrar, borrar todo, búsqueda automática y salir.
En el modo de radio Normal, pulse ⏮ / ⏭ para sintonizar la radio;
Pulse ⏯ para pasar del modo de radio Normal al modo de radio Predefinido:

Explorador de fotos

Pulse la tecla **MENU** en la interfaz principal para entrar en la navegación de imágenes.
Pulse ⏭ para seleccionar la imagen que desea visualizar.
Pulse ⏯ para ver la imagen buscada y pulse de nuevo para salir.

Pulse ⏮ / ⏭ para buscar fotos adelante y atrás.

Después de pulsar "MENU", encontrará el siguiente submenú: carpeta de la tarjeta, Configuración de reproducción, Borrar fichero, Borrar todo y salir.

Configuración de reproducción:
Reproducción manual: en caso de que necesite reproducir manualmente cada imagen, pulse ⏮ o ⏭ para visualizar la imagen anterior o siguiente.
Reproducción automática: después de entrar, ajuste el intervalo de tiempo (2-10 s) para la reproducción automática en "Configuración de la reproducción", seleccione "auto play" (reproducción automática) y pulse **MENU** para confirmar y salir.

Configuraciones del sistema

1. Hora do sistema: pulse el **control de Volumen** para moverse por las opciones de Segundo, Minuto, Hora, Día, Mes y Año, pulse ⏮ o ⏭ para ajustar el valor y pulse MENU para guardar las configuraciones.
2. Configuraciones del LCD (pantalla):
Modo oscuro (pantalla negra): La luz de fondo se apagará en caso de que no se utilice ninguna tecla. El intervalo de configuración es de 0 ~ 50 segundos. Tamaño del incremento de la configuración: 5 segundos. La definición del **Modo oscuro** es inválida en las siguientes cinco interfaces: interfaz de visualización de imágenes, interfaz del reproductor de vídeo, interfaz de lectura de libro electrónico, interfaz del equipamiento en línea del USB e interfaz de reproducción de letras.
3. Selección de idioma: Compatible con muchos idiomas,

tales como: español, inglés, francés, alemán, italiano, holandés, portugués, sueco, checo, danés, polaco, ruso, turco, húngaro, rumano, árabe, hebreo, tailandés, indonesio, chino simplificado, chino tradicional, japonés, coreano y griego.

4. Configuración de la desconexión:

Modo de ahorro de energía: El sistema se apagará automáticamente en caso de que no se utilice ninguna tecla. El intervalo de configuración es de 0 ~ 200 segundos. Tamaño del incremento de la configuración: 10 segundos. Este modo no es válido en modos como USB, reproducción de audio y vídeo, grabación, oír FM, reproducción automática de imágenes y libros electrónicos.

Tiempo de apagado automático: Defina el tiempo de espera y de apagado automático en caso de no realizarse ninguna operación, con el intervalo de 0-120 min, y el incremento de intervalo de 10 min. El modo inactivo será válido para todos los demás modos excepto el modo USB.

5. Información de la memoria: Muestra la capacidad total y el porcentaje de espacio utilizado del disco principal o de la tarjeta SD del reproductor. Para pasar de una información a otra almacenada en dos discos, use ⏮ o ⏭

6. Dispositivo para formatear: Formatea el disco principal y el disco donde pueden introducirse las tarjetas. **CUIDADO**: Al realizar esta operación se borrará todo lo que haya en el disco principal.

7. Versión del firmware: muestra la información de la versión actual del firmware.

8. Actualización del firmware

El reproductor puede actualizar o reparar el firmware del reproductor mediante la herramienta de actualización de firmware.

9. Sonido del teclado: Seleccione el nivel del volumen del sonido del teclado, entre 0-40. Si la longitud del incremento es de 1.0, esto indica que el tono del teclado se apagará.

10. Salir: vuelva a la interfaz principal de la definición del sistema.

Libro electrónico (Texto)

Pulse la tecla **MENU** en la interfaz principal para entrar en el libro electrónico,

Pulse ⏯ para entrar en la lista de ficheros de texto para seleccionar.

Pulse ⏮ o ⏭ para moverse hacia delante o hacia atrás y pulse ⏯ de nuevo para salir.

Resolución de problemas

El reproductor multimedia no funciona o el LCD no muestra los contenidos.

- Verifique la carga de la batería.

La tecla de encendido no funciona.

- La batería está descargada.

No puede descargar ficheros

- Verifique a conexión entre el puerto USB del ordenador y los cables del USB.
- Formatee el reproductor multimedia.

Hecho en China

Condiciones de Garantía

- Este equipo tiene garantía de 2 años a partir de la fecha original de compra.
- Serán exentas de la garantía las averías producidas por un uso incorrecto del aparato, malainstalación o instalados en lugares inapropiados para su buena conservación, roturas,actualizaciones de software que no sean los facilitados por la marca, piezas desgastadas por supropio uso o por un uso no doméstico o inadecuado, así como, por manipulación por personas otalleres ajenos a nuestra empresa.
- Para que la garantía tenga validez, se deberá adjuntar la factura o tíquet de caja que corrobore la adquisición y fecha de venta de este producto.

El desechado correcto de este producto

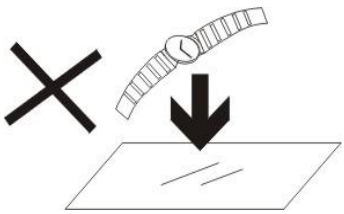
(equipamiento electrico y electronico de desecho) (WEEE).

Su producto ha sido disenado y fabricado con materiales de alta calidad y componentes que pueden ser reciclados y reutilizados.

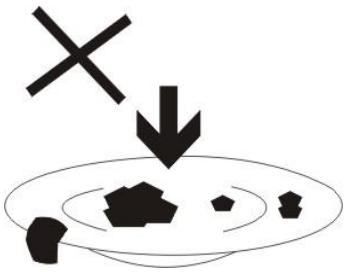
Este simbolo indica que, al final de su vida util, el equipamiento electrico y electronico deben ser desechados por separado y no debe hacerse junto con los desperdicios domesticos.

Por favor, deseche este equipo en su punto de reciclado local/recogida de desperdicios.

En la Union Europea hay sistemas de recogida especificos para los desechos electricos y electronicos usados. !Colabore en la proteccion de nuestro medio ambiente!



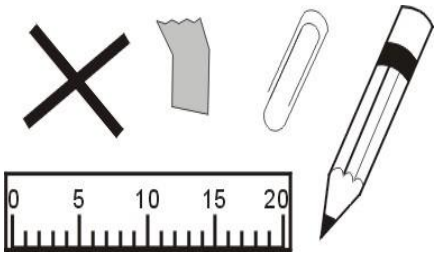
1. NO coloque objetos encima del aparato porque podrían rayarlo.



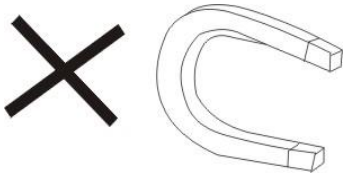
2. NO exponga el aparato a entornos sucios o polvorientos

---

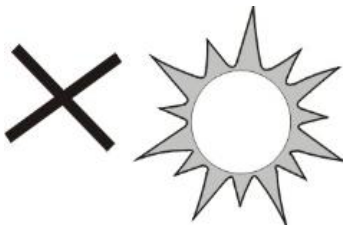
3. NO coloque el aparato en una superficie desigual o inestable.



4. NO introduzca ningún objeto extraño en el aparato.

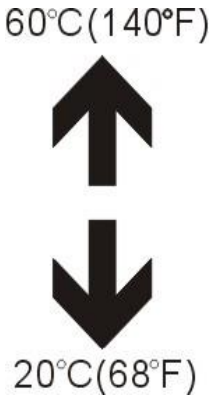


5. NO exponga el aparato a un campo magnético o eléctrico fuerte.



6. NO exponga el aparato directamente a la luz del sol porque podría dañarlo.
Manténgalo apartado de

superficies calientes.



7. NO guarde el aparato a temperaturas superiores a los 40 ºC (104 ºF). La temperatura interna de funcionamiento de este aparato es de 20 °C (68 °F) a 60 °C (140 °F).

8. NO utilice el aparato bajo la lluvia.

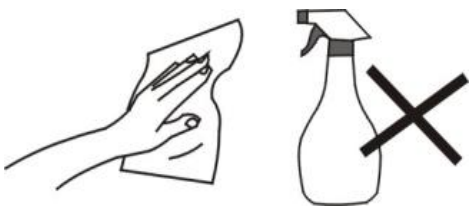
9. Consulte con su ayuntamiento o vendedor para saber cómo eliminar de forma correcta los aparatos electrónicos.

10. El aparato y el adaptador pueden producir algo de calor durante el funcionamiento normal de la carga.

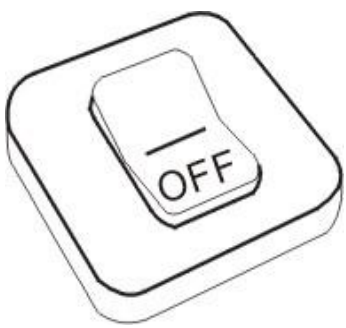
Para evitar la incomodidad o un daño debido a la exposición al calor NO deje el aparato

en su regazo.

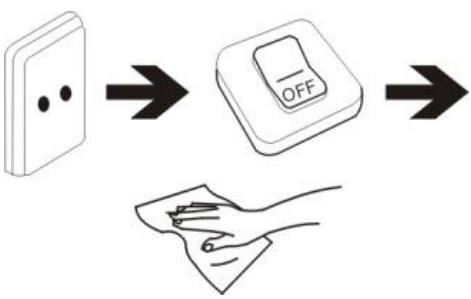
11. CAPACIDAD DE LA POTENCIA DE ENTRADA: Véase la etiqueta del aparato y asegúrese de que el adaptador de potencia corresponde a la capacidad. Utilice únicamente los accesorios especificados por el fabricante.



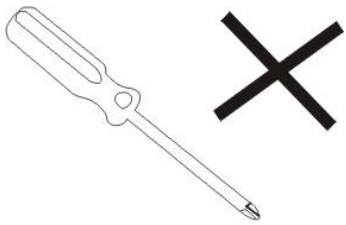
12. Limpie el aparato con un paño suave. Si fuera necesario, humedezca ligeramente el paño antes de limpiar. No utilice nunca mezclas abrasivas o productos de limpieza.



13. Apague siempre el aparato para instalar o quitar dispositivos externos que no aguanten la conexión en caliente.



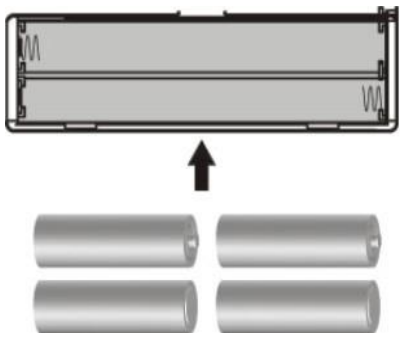
14. Desconecte el aparato de la toma de corriente eléctrica y apáguelo antes de limpiarlo.



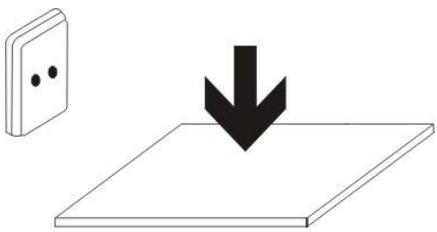
15. NO desmonte el aparato. Sólo un técnico de servicio autorizado debe realizar las reparaciones.

---

16. El aparato tiene aperturas para liberar calor.
NO bloquee la ventilación del aparato, el aparato puede calentarse y comenzar a funcionar mal.



17. Riesgo de explosión en caso de sustitución de la batería por otra de un tipo incorrecto. Tire las baterías usadas siguiendo las instrucciones.



18. EQUIPAMIENTO ENCHUFABLE: el enchufe debe estar instalado cerca del equipo y tener un acceso fácil.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Directiva(s) del Consejo con la(s) que se declara conformidad:

Directive (2004/108/EC) - EMC
Directive (2011/65/EU recasting 2002/95/EC) - RoHS

Aplicación de las Normas:

EN 55022:2006+A1:2007+A2:2010
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55024:2010
EN 55020:2007
IEC 62321:2008

Fabricante:	**AFEX SUNS, S.A.**
Dirección:	**C/Pallars 189, 08005 Barcelona**
Tipo de equipo:	**MP4 PLAYER**
Marca:	**SUNSTECH**
Modelo.:	**SPORTY II**

Nosotros, los abajo firmantes, declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que el equipo especificado cumple con la(s) Directiva(s) y Norma(s) mencionadas

Lugar: Barcelona

(Firma)

Víctor Planas Bas
(Nombre)

Fecha: 30 - Diciembre - 2013

Director General
(Cargo)

sunstech

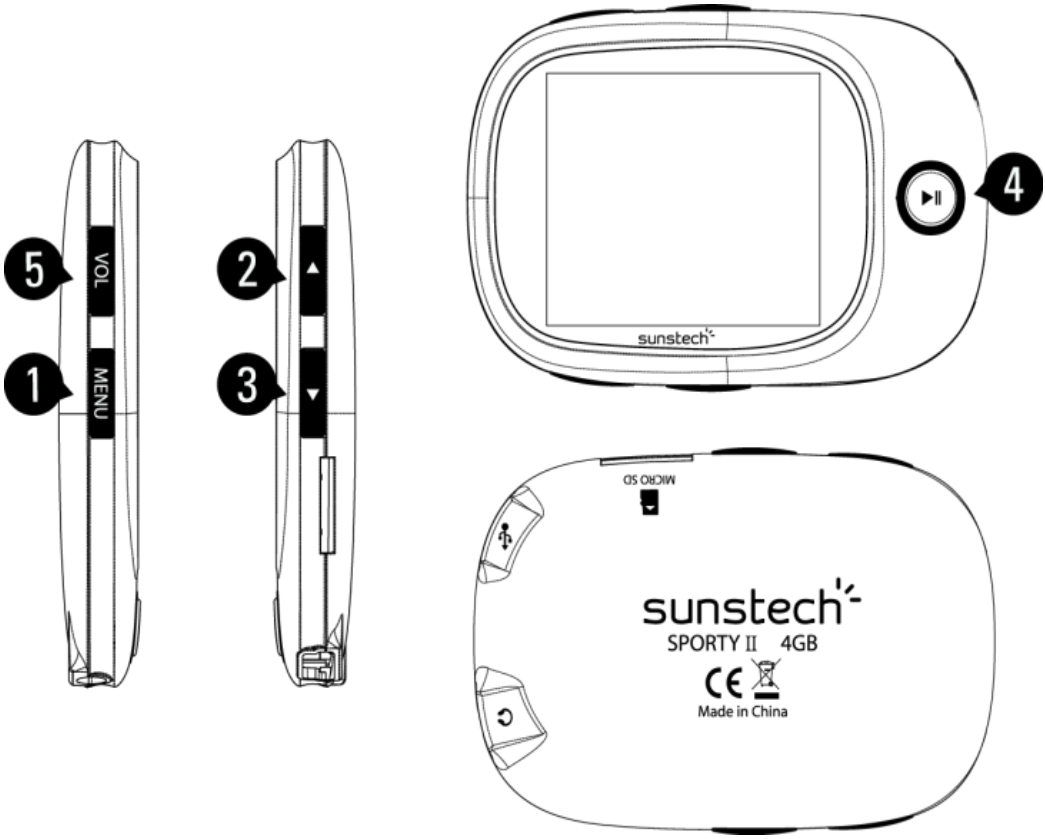
Lecteur Vidéo MP4 avec écran LCD 1.8"

SPORTY II

Guide d'utilisation rapide

Veuillez lire ce guide dans son intégralité avant d'utiliser votre lecteur MP4 et conservez-le pour vous y référer par la suite.

Préparation avant utilisation
Vue externe



1、 Touche **MENU** : Concerne la touche Menu. Le Menu apparait une fois que vous avez appuyé sur cette touche, entrez alors dans l'interface suivante après voir confirmer (Enter ou Echap). Maintenez la touche appuyée pour revenir à l'interface principale.

2、 ⏮ Touche : Choisissez l'option ou le fichier précédent.

3、 ⏭ Touche : Choisissez l'option ou le fichier suivant.

4、 ⏯ Touche : Concerne la touche Lecture/ Stop, qui jour parfois le rôle de retour en arrière, c'est-à-dire, de retour au menu précédent à partir du sous-menu.

5、 Touche **Volume** : Touche Volume pour l'activer puis augmenter ou diminuer le volume.

Interrupteur Marche/ Arrêt

Mettez l'interrupteur du lecteur en position Marche pour l'allumer et en position Arrêt pour l'éteindre.

Quand la durée de mise hors tension du système atteint le temps d'arrêt configuré par l'utilisateur, le lecteur s'arrêtera automatiquement.

Remarque : Si le lecteur est branché à un PC ou est en cours de chargement, cette fonction n'est pas valable.

Batterie faible

Si la puissance de la batterie est faible, un message s'affiche à l'écran puis le lecteur s'éteint automatiquement en mode veille. Il convient alors de le recharger plutôt que de le redémarrer.

Remarque : Lorsque le lecteur est en chargement, assurez-vous que l'interrupteur est sur la position Marche, sinon le chargement ne pourra pas s'effectuer.

Musique

Sélectionnez **Musique** dans l'interface principale, puis appuyez sur la touche **MENU** pour entrer dans l'interface de lecture de musique.

Appuyez sur la touche ⏯ pour basculer entre les modes **Lecture** et **Pause**. Appuyez sur les touches ⏮ et ⏭ pour choisir le fichier précédent ou le fichier suivant.

Maintenez les touches ⏮ et ⏭ appuyées pour une Avance Rapide ou un Retour Rapide.

Appuyez sur la touche **VOL** pour accéder au menu de **réglage du Volume**, puis appuyez sur ⏮ et ⏭ pour régler le volume du son entre 0 et 40.

Avis : Une écoute prolongée à plein volume de l'appareil audio portable peut endommager l'ouïe de l'utilisateur.
L'appareil sunstech est avec une fonction 'limite de volume max" parce qu'écouter de la musique à haut volume peut endommager votre ouïe; vous pouvez appuyer sur le bouton "MENU" pour annuler cette fonction de limitation de volume si vous en avez vraiment besoin.

Film

1. Sélectionnez la fonction lecture vidéo de l'interface principale puis appuyez sur **MENU** pour y accéder.
2. Sélectionnez la vidéo à lire à l'aide de ⏭. Appuyez sur ⏯ pour démarrer la lecture.
3. Reprendre la lecture à partir du dernier point d'arrêt.
4. En mode arrêt, appuyez sur MENU pour accéder aux options du menu, qui comprennent **Dossier Local, Supprimer Fichier, Supprimer Tout, Répéter et Quitter**. Les méthodes de fonctionnement et d'utilisation sont les mêmes que pour l'application musique.

Enregistrement

Sélectionnez Enregistrer dans l'interface principale puis appuyez sur **MENU**. Appuyez sur ⏯ pour démarrer/ mettre en pause/ redémarrer et poursuivre l'enregistrement. Maintenez ⏯ appuyé pour sauvegarder le contenu de l'enregistrement en cours, et être prêt à effectuer un nouvel enregistrement. Après avoir

maintenu la touche **MENU** appuyée, le système sauvegardera automatiquement les contenus de l'enregistrement en cours, puis reviendra à l'interface principale.
Si le signal de faible puissance apparait pendant le mode pause, le système va automatiquement sauvegarder le contenu de l'enregistrement et revenir à l'interface de la fonction enregistrement.
Appuyez sur **MENU** pour accéder au Menu Options qui comprend **Dossier Local, Dossier Carte, type REC (Enregistrement), enregistrement et Quitter.**

Lecture de Voix

L'utilisation de la fonction lecture de voix est la même que celle de la lecture de musique.

Radio FM

Remarque : Branchez les écouteurs pour écouter la radio.
Appuyez sur ⏮ / ⏭ pour choisir le mode FM, appuyez légèrement sur **MENU** pour accéder à cette option. Vous pouvez choisir entre : Sauvegarder, enregistrer, supprimer, supprimer tout, recherche automatique et quitter.
En mode radio normal, appuyez sur ⏮ / ⏭ pour rechercher une radio ;
Appuyez sur ⏯ pour basculer du mode radio Normal au mode Présélection de radios

Parcourir des Photos

Appuyez sur la touche **MENU** de l'interface principale

pour accéder au mode de navigation photo.
Appuyez sur ⏭ pour sélectionner la photo que vous souhaitez voir.
Appuyez sur ⏯ pour voir la photo sélectionnée puis appuyez à nouveau pour quitter.
Appuyez sur ⏮ / ⏭ pour parcourir les photos en avant et en arrière.

Après avoir appuyé sur MENU, vous accèderez au sous-menu suivant : Dossier carte, Mode Lecture, Supprimer fichier, Supprimer tout et quitter.

Réglage lecture

Lecture manuelle : Au cas où vous auriez besoin de lire manuellement chacune des photos, appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour afficher la photo précédente ou suivante.

Lecture Automatique : Une fois que vous y avez accédé, réglez l'intervalle de temps (de 2 à 10 secondes) pour la lecture automatique dans "Mode Lecture" puis appuyez sur **MENU** pour confirmer et quitter.

Configuration système

1. Heure Système : Appuyez sur la **commande Volume** pour naviguer entre les options de Seconde, Minute, Heure, Jour, Mois et Année, appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour régler les valeurs, puis appuyez sur **MENU** pour sauvegarder les réglages.

2. Réglage Ecran LDC

Mode sombre (écran noir) : Le rétro-éclairage s'éteint si aucune touche n'est utilisée. Réglage possible de 0 à 50 secondes. Réglage de la taille : 5 secondes Le réglage en **mode sombre** n'est pas possible pour les cinq interfaces

suivantes : Interface d'affichage d'image, interface de lecture vidéo, interface de lecture d'e-book, interface d'équipement USB en ligne, et interface de lecture des paroles.

3. Sélection de la langue : Compatible avec de nombreuses langues telles que : Espagnol, Anglais, Français, Allemand, Italien, Néerlandais, Portugais, Suédois, Tchèque, Danois, Polonais, Russe, Turc, Hongrois, Roumain, Arabe, Hébreu, Thaï, Indonésien, Chinois simplifié, Chinois traditionnel, Coréen et Grec.

4. Réglage de la mise hors tension

Réglage de la mise en veille : Le système devrait s'éteindre automatiquement si aucune opération n'y est effectuée. Réglage possible de 0 à 200 secondes. Réglage de la taille : 10 secondes Ceci n'est pas valable en cas de lecture d'USB, audio, et vidéo, d'enregistrement, d'écoute de la FM, d'auto-affichage des photos et e-books.

Durée de veille : Pour régler la mise en veille et le temps d'arrêt en cas de non fonctionnement pendant une durée comprise entre 0 et 120 minutes, et un intervalle de 10 minutes. Le mode veille sera valable pour toutes les utilisations excepté pour les équipements USB.

5. Mémoire Info : Affiche la capacité totale et le pourcentage d'espace utilisé du disque dur ou de la carte SD du lecteur. Pour basculer entre les informations stockées dans les deux disques veuillez utiliser ⏮ ou ⏭

6. Format de l'appareil : Formate le disque dur et le disque dans lequel les cartes sont branchées. **ATTENTION** : Si vous avez recours à cette opération, tout ce qui était contenu dans le disque dur sera supprimé.

7. Version du micrologiciel : Affiche les informations de la version actuelle du micrologiciel

8. Mise à jour du micrologiciel

Le lecteur peut mettre à jour ou réparer le micrologiciel du lecteur à l'aide d'un outil de mise à jour du micrologiciel.

9. Tonalité du Clavier numérique : Règle le niveau du volume de la tonalité du clavier numérique dans une fourchette de 0 à -40. Si la durée des intervalles est de 1,0, cela signifie que la tonalité du clavier doit être fermée.

10. Quitter : Retour à l'interface principale de la configuration du système.

E-book (Texte)

Appuyez sur la touche **MENU** de l'interface principale pour accéder à l'e-book.

Appuyez sur ⏯ pour accéder à la liste de fichiers texte et faire votre choix.

Appuyez sur ⏮ ou ⏭ pour avancer ou reculer, puis appuyez une nouvelle fois sur ⏯ pour quitter.

Dépannage

Le lecteur multimédia ne fonctionne pas ou l'écran LCD n'affiche pas les contenus.

- Vérifiez la puissance de la batterie.

La touche d'alimentation ne fonctionne pas.

- La batterie est à plat.

Impossible de télécharger des fichiers

- Vérifiez que le branchement entre le port USB de l'ordinateur et les câbles USB.
- Formater le lecteur multimédia

abriqué en Chine

Condition de la garantie

- Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date d'achat.
- La garantie ne comprend pas les pannes dues à une mauvaise utilisation du produit, unemauvaise installation ou une installation dans des endroits non adaptés pour la bonnemaintenance du produit, des défauts, mises à jour des produits qui ne sont pas fournis par lamarque, les pièces mal utilisées ou qui ne sont pas destinées à une utilisation domestique ou sontutilisées de manière inappropriée.

Sont également non comprises dans la garantie les pannes dues à des manipulations des produitspar des personnes physiques ou morales autres que notre société.

- Pour toute réclamation concernant les termes de la garantie, le ticket de caisse doit être joint.

Se débarrasser correctement de ce Produit

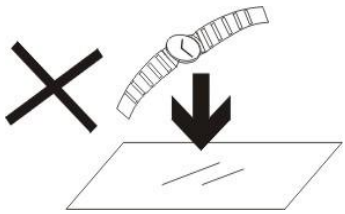
Déchets d'équipements électriques et électroniques (WEEE)

Votre produit est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de haute qualité qui peuvent être recyclés et réutilisés.

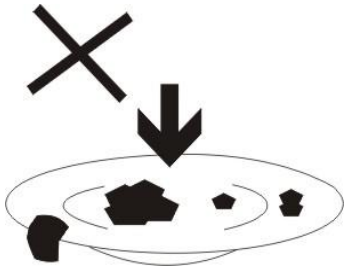
Ce symbole signifie que l'équipement électrique et électronique, une fois usagé, doit être traités séparément des déchets ménagers.

Veuillez déposer cet équipement dans le point de collecte/ recyclage des déchets de votre quartier.

Au sein de l'Union Européenne, il existe des systèmes de collecte séparés pour les produits électriques et électroniques usagés. Merci de nous aider à protéger l'environnement dans lequel nous vivons !

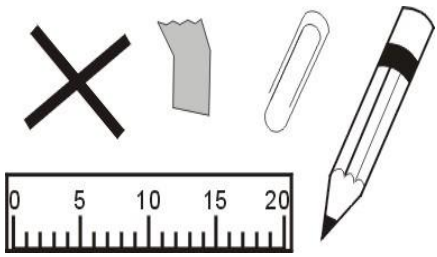


1. NE PAS mettre d'objets au-dessus de l'appareil, car ces objets peuvent le rayer.

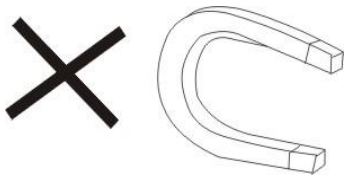


2. NE PAS exposer l'appareil à un environnement sale ou poussiéreux.

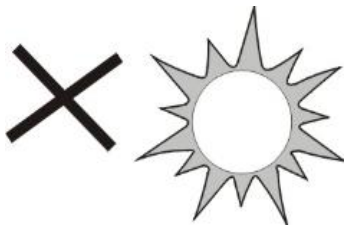
3. NE PAS placer l'appareil sur une surface non plane ou instable.



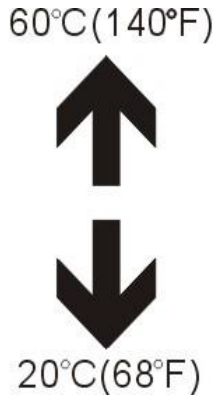
4. NE PAS introduire d'objets étrangers dans l'appareil.



5. NE PAS exposer l'appareil à un champ magnétique ou électrique trop fort.



6. NE PAS exposer l'appareil en plein soleil car vous risquez de l'endommager. Veuillez le maintenir éloigné des sources de chaleur.



7. NE PAS laisser votre appareil sous une température supérieure à 40° C (104° F). La température interne de fonctionnement de cet appareil est comprise entre 20 °C (68 °F) et 60 °C (140 °F).

---

8. NE PAS utiliser cet appareil sous la pluie.

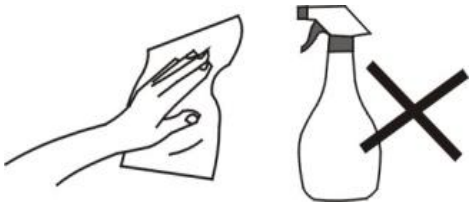
---

9. Veuillez vous renseigner auprès des Autorités Locales ou de votre détaillant concernant la mise au rebus des produits électroniques.

---

10. L'appareil et l'adaptateur peuvent produire de la chaleur au cours d'un chargement dans des conditions normales.
Afin d'éviter toute gêne ou blessure due à une exposition à la chaleur, veuillez NE PAS laisser l'appareil sur vos genoux.

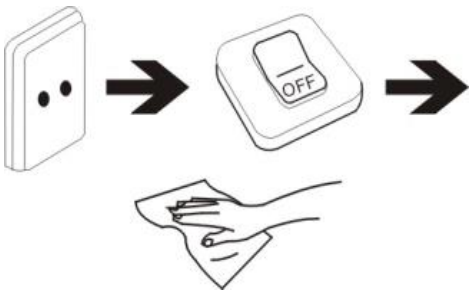
11. PUISSANCE D'ENTREE
Reportez-vous à l'étiquette apposée sur l'appareil et assurez-vous que l'adaptateur secteur est approprié. Veuillez utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant.



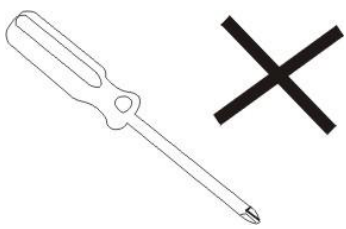
12. Nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux. Si nécessaire, humidifiez légèrement le chiffon avant de nettoyer. Veuillez ne jamais utiliser de produits abrasifs ou nettoyants.

---

13. Veuillez toujours éteindre l'appareil pour installer ou retirer des périphériques qui ne supportent pas les branchements à chaud.

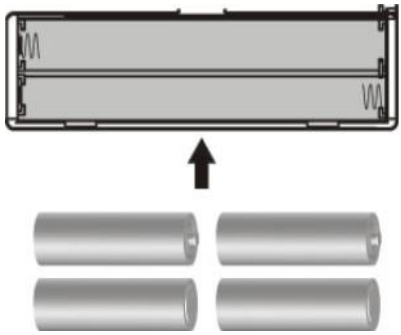


14. Débranchez l'appareil de la prise électrique et éteignez-le avant de le nettoyer.

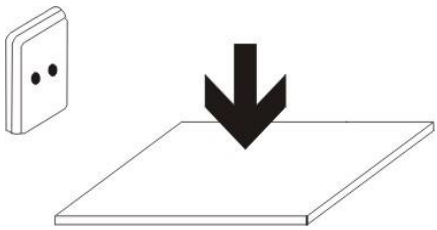


15. NE PAS démonter l'appareil. Seul un technicien qualifié est habilité à effectuer les réparations.

16. L'appareil est doté d'ouvertures pour disperser la chaleur. NE PAS bloquer la ventilation de l'appareil, sinon il risque de surchauffer de donc de mal fonctionner.



17. Risque d'explosion si la pile est remplacée par un modèle inadapté. Débarrassez-vous des piles conformément aux instructions.



18. APPAREIL ENFICHABLE : La prise de courant doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Directive du Conseil auxquelles la conformité est déclarée :

Directive (2004/108/EC) - EMC
Directive (2011/65/EU recasting 2002/95/EC) - RoHS

Application des normes :

EN 55022:2006+A1:2007+A2:2010
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55024:2010
EN 55020:2007
IEC 62321:2008

Nom du fabricant :	**AFEX SUNS, S.A.**
Adresse du fabricant :	**C/Pallars 189, 08005 Barcelona**
Type d'équipement :	**MP4 PLAYER**
Marque Commerciale :	**SUNSTECH**
Modèle n° :	**SPORTY Ⅱ**

Nous, soussignés, déclarons sous notre seule responsabilité que l'appareil spécifié est conforme aux directives et normes ci-dessus

Lieu : Barcelone

(Signature)

Víctor Planas Bas
(Nom complet)

Date : le 30 décembre 2013

Directeur général
(Fonction)

sunstech

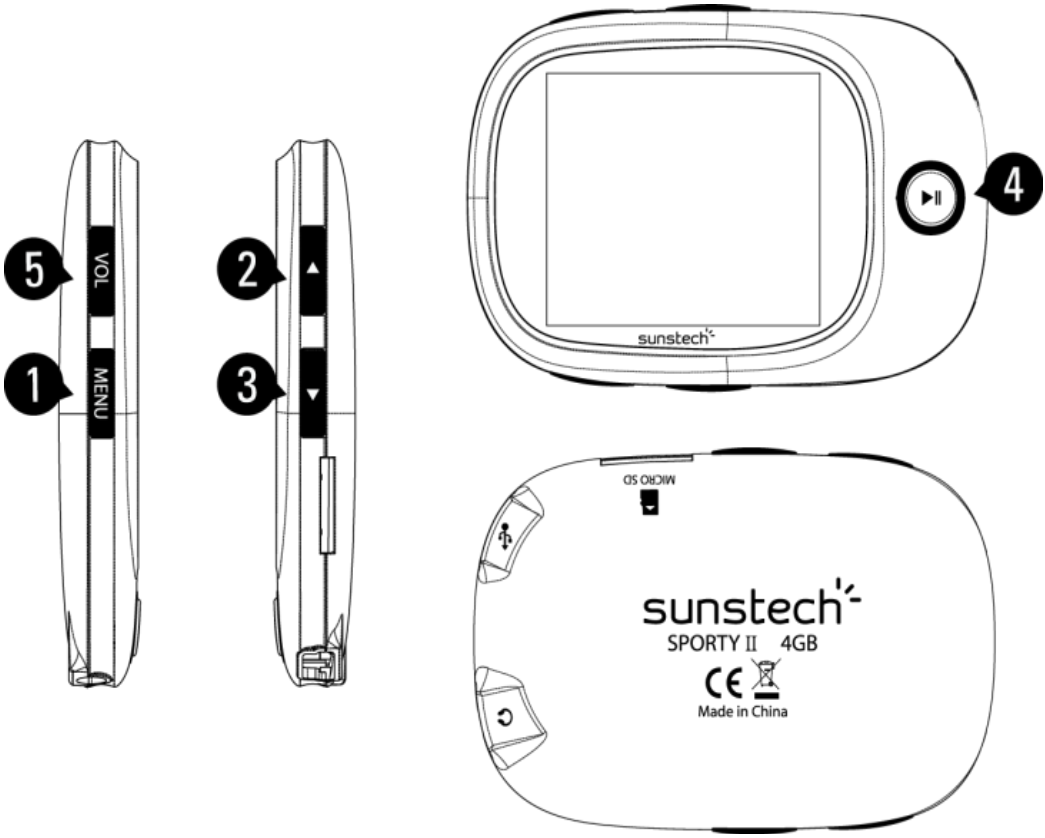
Leitor de Vídeo MP4 com LCD de 1,8"

SPORTY II

Guia Rápido

Antes de operar o seu Leitor MP4, agradecemos que leia este guia
atentamente e o guarde para futuras consultas.

Preparação antes de usar
Vista exterior



1、 Tecla **MENU**: refere-se à tecla Menu. No menu aparecerá após premir esta tecla e, em seguida, entre na interface seguinte após confirmar (Enter ou Exit-saída). Mantenha a tecla premida para voltar à interface principal.

2、 ⏮ tecla: escolhe a opção ou ficheiro anterior.

3、 ⏭ tecla: escolhe a opção ou ficheiro seguinte.

4、 ⏯ tecla: refere-se à tecla Play/Stop (reproduzir/parar), desempenhando o papel da tecla de retrocesso por vezes, isto é, voltar ao menu anterior no submenu.

5、 Tecla **VOL**: Tecla de volume, para o ativar e, em seguida, aumentar ou diminuir o volume.

Interruptor ON/OFF (ligar/desligar)

Coloque o interruptor deslizante no leitor na posição ON para ligar e na posição OFF para desligar.

Quando o tempo de inatividade do sistema atinge o tempo de desligamento personalizado pelo utilizador, o leitor será automaticamente desligado.

Nota: Quando o leitor está conectado a um PC ou a ser carregado, esta função é inválida.

Bateria fraca

Quando a bateria está fraca, aparecerá um ecrã de aviso e em seguida, o leitor desligar-se-á automaticamente para o modo de suspensão. Em seguida, deve ser carregado em vez de o reiniciar.

Nota: Ao carregar o leitor, certifique-se que coloca o interruptor na posição ON ou o carregamento não será realizado.

Música

Selecione **Música** na interface principal e prima a tecla **MENU** para entrar na interface de reprodução de música. Prima a tecla ⏯ para mudar os modos entre **Reproduzir** e **Pausa**. Prima as teclas ⏮ e ⏭ para escolher o ficheiro anterior ou seguinte. Mantenhas as teclas ⏮ e ⏭ para Avançar ou Recuar rapidamente.

Prima a tecla **VOL** para entrar no modo de **ajuste do Volume** e, em seguida, prima ⏮ e ⏭ para ajustar o volume do som, variando de 0-40.

Aviso: No volume máximo, a escuta prolongada, do dispositivo de áudio portátil pode danificar a audição do utilizador.

O dispositivo sunstech dispõe de uma função de limite

máximo de volume, uma vez que a audição de música numa volume muito alto pode danificar o ouvido; pode premir o botão "MENU" para cancelar o limite de volume caso tenha necessidade.

Vídeo

1. Selecione a função de reprodução de vídeo na interface principal e prima **MENU** para entrar.
2. Use ⏭ para selecionar o vídeo a reproduzir. Prima ⏯ para iniciar a reprodução.
3. Suporta retomar a reprodução a partir do último ponto de interrupção.
4. No estado interrompido, prima MENU para entrar nas opções do menu, incluindo **Pasta Local, Apagar ficheiro, Apagar todos, Repetir e Sair**. As funções e métodos de operação são os mesmos que os da aplicação de música.

Gravação

Selecione Gravação na interface principal e prima **MENU**. Prima ⏯ para iniciar/pausar/reiniciar e continuar a gravação. Mantenha ⏯ premido para guardar o conteúdo atual de gravação e estar pronto para uma nova gravação. Depois de premir **MENU**, o sistema guardará automaticamente os conteúdos atuais de gravação e depois retorna à interface principal.
Se o sinal de baixa potência surge no processo de modo de pausa, o sistema irá automaticamente guardar o conteúdo da gravação e retornar à interface de função de gravação.
Prima **MENU** para entrar nas opções do menu, incluindo **Pasta Local, pasta do cartão, tipo REC (gravação), gravação e Saída**.

Reprodução de Voz

A operação de função de reprodução de voz é a mesmo que a de reprodução de música.

Rádio FM

Nota: Conecte os auscultadores para ouvir o rádio.
Prima ⏮ / ⏭ para escolher o modo FM, prima brevemente a tecla **MENU** para entrar nesta opção. Aí poderá escolher entre: salvar, gravar, apagar, apagar tudo, busca automática e sair.
No modo de rádio Normal, prima ⏮ / ⏭ para sintonia de rádio;
Prima ⏯ para passar do modo Normal de rádio para o modo Predefinido de rádio:

Navegador de fotos

Prima a tecla **M** na interface principal para entrar na navegação de imagens.
Prima ⏭ para selecionar a imagem a visualizar.
Prima ⏯ para ver a imagem pesquisada e prima novamente para sair.
Prima ⏮ / ⏭ para procurar fotos para a frente e para trás.
Depois de premir "MENU", irá encontrar o seguinte submenu: pasta do cartão, Definição de reprodução, Apagar ficheiro, Apagar tudo e sair.

Definição de reprodução:

Reprodução manual: caso precise reproduzir manualmente cada imagem, prima ⏮ ou ⏭ para visualizar a imagem anterior ou seguinte.

Reprodução automática: após a entrada, ajuste o intervalo de tempo (2-10s) para a reprodução automática em "Definições de reprodução" e selecione "auto play" (reprodução automática) e prima **MENU** para confirmar e sair.

Definições do sistema

1. Hora do sistema: prima o **controlo de Volume** para alternar entre as opções de Segundo, Minuto, Hora, Dia,

Mês e Ano, prima ⏮ ou ⏭ para ajustar o valor e prima MENU para guardar as definições.

2. Definições do LCD (ecrã):

Modo escuro (ecrã preto): A luz de fundo será desligada em caso de nenhuma operação de tecla. O intervalo de definição é de 0 ~ 50 segundos. Tamanho do incremento de definição: 5 segundos. A definição do **Modo escuro** é inválida nas seguintes cinco interfaces: interface de apresentação de imagens, interface do leitor de vídeo, interface de leitura de e-book, interface do equipamento on-line USB e interface de reprodução de letras.

3. Seleção de idioma: Suporta muitas línguas, tais como: espanhol, inglês, francês, alemão, italiano, holandês, português, sueco, checo, dinamarquês, polaco, russo, turco, húngaro, romeno, árabe, hebraico, tailandês, indonésio, chinês simplificado, chinês tradicional, japonês, coreano e grego.

4. Definição de desligamento:

Modo de poupança de energia: O sistema desligar-se-á automaticamente no caso de nenhuma operação de tecla. O intervalo de definição é de 0 ~ 200 segundos. Tamanho do incremento de definição: 10 segundos. Este modo é inválido nos modos como USB, reprodução de áudio e vídeo, gravação, ouvir FM, reprodução automática de imagens e e-books.

Tempo de suspensão: Defina o tempo de suspensão e desligamento em caso de nenhuma operação, com o intervalo de 0-120 min e um incremento de intervalo de 10 min. O modo de suspensão será válido em todos os outros modos que não o modo USB.

5. Informação da memória: Apresenta a capacidade total e a percentagem de espaço usado do disco principal ou do cartão SD do leitor. Para alternar entre as informações armazenadas nos dois discos, use ⏮ ou ⏭

6. Formatar dispositivo: Formata o disco principal e o disco onde se pode ligar cartões. **CUIDADO**: O uso desta operação irá apagar tudo o que se encontra no disco principal.
7. Versão de firmware: apresenta as informações da atual versão do firmware.
8. Atualização de firmware
O leitor pode atualizar ou reparar o firmware do leitor através da ferramenta de atualização de firmware.
9. Som do teclado: Defina o nível de volume de som do teclado, com um intervalo de 0-40. Se o comprimento do incremento é 1.0, tal indica que o som do teclado será anulado.
10. Sair: volta à interface principal da definição do sistema.

E-book (Texto)

Prima a tecla **MENU** na interface principal para entrar no e-book,
Prima ⏯ para entrar na lista de ficheiros de texto para seleção.
Prima ⏮ ou ⏭ para se mover para a frente e para trás e prima ⏯ novamente para sair.

Resolução de Problemas

O leitor multimédia não funciona ou o LCD não apresenta os conteúdos.
- Verifique a carga da bateria.

A tecla de ligação não funciona.
- A bateria está descarregada.

Não é possível transferir ficheiros
- Verifique a conexão entre a porta USB do computador e os cabos USB.
- Formate o leitor multimédia.

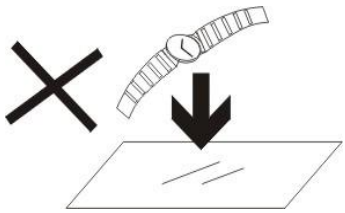
Fabricado em China

Condições de Garantía

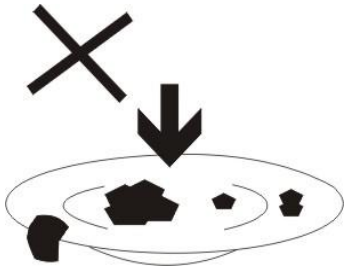
Este equipamento tem garantia de 2(dois) anos a partir da data original de compra.
Estaram isentas da garantía as avarías causadas pelo uso incorrecto do aparelho, má instalação ou colocação em lugares inapropriados para a sua boa conservação, pancadas, actualizações de software que não sejão os facilitados pela marca, peças desgastadas pelo seu proprio uso ou por um uso não doméstico ou inadequado, assim como, por manipulação por pessoas ou oficinas de assistência tecnica alheios à nossa empresa.
Para que a garantía tenha validade, deverá juntar a factura ou tícket de caixa que corrobore/valide a aquisição e data de venda deste producto.

Descarte correto deste Produto

Descarte de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos - WEEE).
Seu produto foi projetado e fabricado com materiales de alta qualidade e componentes que podem ser reciclados e reutilizados.
Este símbolo significa que equipamentos elétricos e eletrônicos, no fim de sua vida útil, devem ser descartado separadamente do lixo doméstico.
Por favor, descarte esse equipamento em um posto de coleta adequado ou em um centro de reciclagem.
Na União Europeia existem sistemas de coleta separados para produtos elétricos e eletrônicos. Por favor, nos ajude a conservar o meio ambiente em que vivemos!

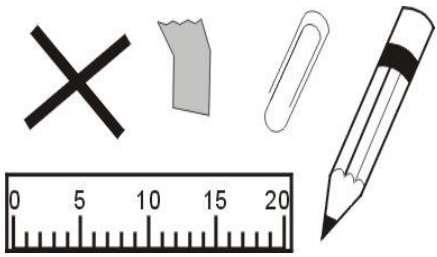


1. NÃO coloque objetos em cima do aparelho, uma vez que estes o podem riscar.

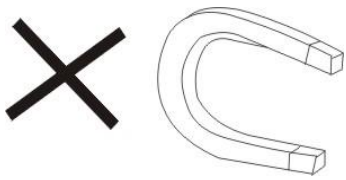


2. NÃO exponha o aparelho a ambientes sujos ou com pó.

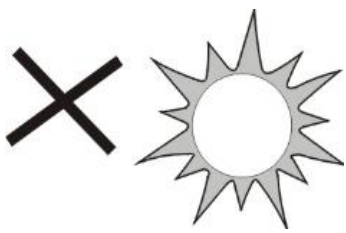
3. NÃO coloque o aparelho numa superfície desnivelada ou instável.



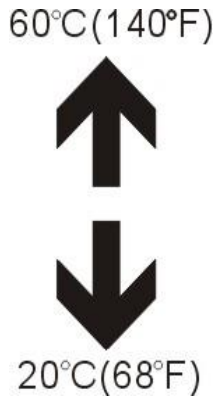
4. NÃO introduza objetos estranhos no aparelho.



5. NÃO exponha o aparelho a campos magnéticos ou elétricos fortes.



6. NÃO exponha o aparelho à luz direta do sol, uma vez que isto o pode danificar. Mantenha o aparelho afastado de fontes de calor.



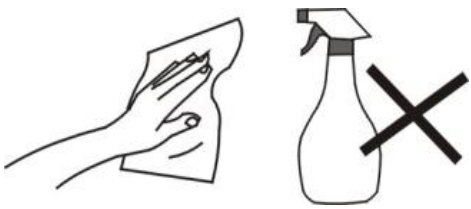
7. NÃO guarde o aparelho em zonas com temperatura superior a 40º C (104º F). A temperatura interna de funcionamento deste aparelho é de 20ºC (68 °F) a 60 °C (140 °F).

8. NÃO use o aparelho à chuva.

9. Consulte as autoridades locais ou o revendedor relativamente à eliminação correta de aparelhos eletrónicos.

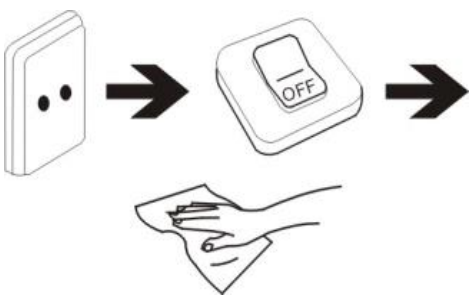
10. O aparelho e o adaptador podem produzir calor durante o seu normal funcionamento de carga. Para evitar o desconforto ou lesões causados pela exposição ao calor, NÃO deixe o aparelho no seu colo.

11. CAPACIDADE DA POTÊNCIA DE ENTRADA: Consulte a etiqueta de voltagem do aparelho e assegure-se que o adaptador de corrente respeita a tensão. Use apenas acessórios especificados pelo fabricante.

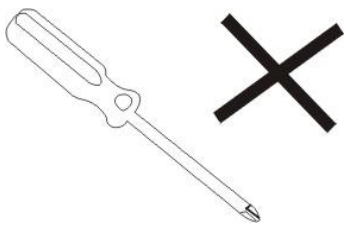


12. Limpe o aparelho com um pano suave. Se necessário humedeça ligeiramente o pano antes de proceder à limpeza. não use nunca soluções abrasivas ou detergentes.

13. Desligue sempre o aparelho antes de proceder à instalação ou remoção de aparelhos que não suportem hot-plug.

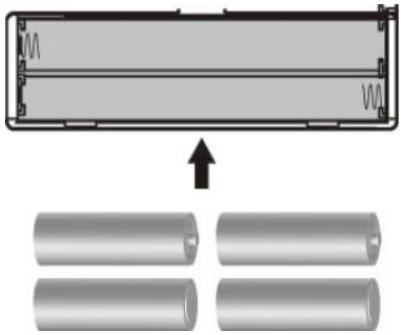


14. Desligue o aparelho da tomada elétrica antes de o limpar.

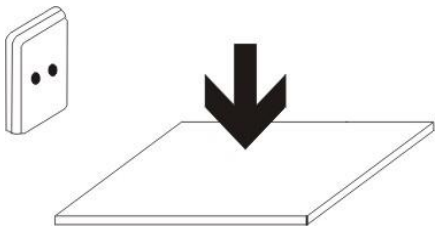


15. NÃO desmonte o aparelho. Só um técnico de serviço autorizado deve proceder a reparações.

16. O aparelho dispõe de aberturas destinadas a libertar calor.
NÃO bloqueie a ventilação do aparelho, uma vez que este pode aquecer e avariar-se.



17. A substituição da bateria por um tipo incorreto comporta um risco de explosão. Retire as baterias usadas de acordo com as instruções.



18. EQUIPAMENTO LIGÁVEL: a tomada deve estar instalada perto do equipamento e deve ser de fácil acesso.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Diretiva do Conselho relativamente à qual é declarada conformidade:

Directive (2004/108/EC) - EMC
Directive (2011/65/EU recasting 2002/95/EC) - RoHS

Aplicação das Normas:

EN 55022:2006+A1:2007+A2:2010
EN 55013:2001+A1:2003+A2:2006
EN 61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009
EN 61000-3-3:2008
EN 55024:2010
EN 55020:2007
IEC 62321:2008

Nome do fabricante: **AFEX SUNS, S.A.**

Endereço do fabricante: **C/Pallars 189, 08005 Barcelona, Espanha**

Tipo de equipamento: **MP4 PLAYER**

Comércio: **SUNSTECH**

Modelo n.º: **SPORTY Ⅱ**

Nós, abaixo-assinados, pela presente declaramos por nossa exclusiva responsabilidade que o equipamento especificado está conforme à Diretiva e às Normas supra

Local: Barcelona

_____
(Assinatura)

Víctor Planas Bas
(Nome completo)

Data: 30 - Dezembro - 2013

Diretor-Geral
(Cargo)

RoHS